

痛苦中的盼望

Hope in the mist of
Suffering

詩篇 Psalm 22:1-21

¹我的神！我的神！你為甚麼離棄我？

為甚麼遠離不救我，不聽我呻吟的話呢？

²我的神啊！我日間呼求，你不應允；

在晚上我還是不停止。

³但你是聖潔的，是用以色列的讚美

為寶座的。

⁴我們的列祖倚靠你，他們倚靠你，

你就救他們。

⁵他們向你哀求，就得拯救；

他們倚靠你，就不失望。

6 但我是蟲，不是人，是世上所羞辱的，也是眾人所藐視的。

7 看見我的，都嘲笑我；他們撇著嘴，搖著頭，說：

8 '他既然把自己交託耶和華，就讓耶和華搭救他吧！耶和華既然喜悅他，就讓耶和華拯救他吧！'

9 然而，是你使我從母腹中出來的；

我在母親的懷裡，你就使我有倚靠的心。

10 我自出母胎，就被交託給你；我一出母腹，你就是我的神。

11 求你不要遠離我，因為災難臨近了，卻沒有人幫助我。

12 有許多公牛圍著我，

巴珊強壯的公牛困住了我。

13 他們向我大大地張嘴，像抓撕吼叫的獅子。

14 我好像水被傾倒出去，我全身的骨頭都散脫了，我的心在我裡面像蠟融化。

15 我的精力像瓦片一樣枯乾，我的舌頭緊黏著上顎，你把我放在死亡的塵土中。

16 犬類圍著我，惡黨環繞我，

他們扎了我的手我的腳。

17 我能數算我全身的骨頭，他們卻瞪著眼看我。

18 他們彼此分了我的外衣，又為我的內衣抽籤。

19 至於你，耶和華啊！求你不要遠離我；
我的力量啊！求你快來幫助我。

20 求你搭救我的性命脫離刀劍，
搭救我的生命脫離惡狗的爪。

21 求你拯救我脫離獅子的口，
拯救我脫離野牛的角。
你已經應允了我。

¹ My God, my God, why have you forsaken me?

Why are you so far from saving me,
so far from my cries of anguish?

² My God, I cry out by day, but you do not answer,
by night, but I find no rest.

³ Yet you are enthroned as the Holy One;
you are the one Israel praises.

⁴ In you our ancestors put their trust;
they trusted and you delivered them.

⁵ To you they cried out and were saved;
in you they trusted and were not put to shame.

⁶ But I am a worm and not a man, scorned by everyone,
despised by the people.

⁷ All who see me mock me; they hurl insults, shaking their
heads.

⁸ “He trusts in the LORD,”

they say, “let the LORD rescue him.

Let him deliver him, since he delights in him.”

⁹ Yet you brought me out of the womb;

you made me trust in you, even at my mother’s breast.

¹⁰ From birth I was cast on you;

from my mother’s womb you have been my God.

¹¹ Do not be far from me,

for trouble is near and

there is no one to help.

¹² Many bulls surround me;

strong bulls of Bashan encircle me.

¹³ Roaring lions that tear their prey open their mouths wide against me.

¹⁴ I am poured out like water, and all my bones are out of joint. My heart has turned to wax; it has melted within me.

¹⁵ My mouth is dried up like a potsherd, and my tongue sticks to the roof of my mouth; you lay me in the dust of death.

¹⁶ Dogs surround me, a pack of villains encircles me;
they pierce my hands and my feet.

¹⁷ All my bones are on display;
people stare and gloat over me.

¹⁸ They divide my clothes among them and
cast lots for my garment.

¹⁹ But you, LORD, do not be far from me.

You are my strength;

come quickly to help me.

²⁰ Deliver me from the sword,

my precious life from the power of the dogs.

²¹ Rescue me from the mouth of the lions;

save me from the horns of the wild oxen.

1. 他被神遺棄 (1—5)

He was abandoned by the Lord

Like Christ (Mt.27:45-46; Mk.15:34)

for sinners (I Jn. 2:2; 4:14)

On the cross, he was made 'sin' (II Cor. 5:21),
made a curse (Gal. 3:13)

2. 他被同胞唾棄 (6-11)

He was despised by the people

Is. 52:14; 50:6; 49:7; 53:3

3. 他被仇敵咀咒 (12-21)

He was condemned by the enemies

**FRIENDS PICK
US UP WHEN
WE FALL DOWN,
AND IF THEY
CAN'T PICK US UP,
THEY LIE DOWN AND
LISTEN FOR A WHILE**

Deep!

